



Ohne Grenzen. Bez granic.

Schlüsselemente einer grenzüberschreitenden Stadtentwicklung – Deutsch-polnischer Kommunikations- und Beteiligungsprozess für die Entwicklung und Umsetzung einer gemeinsamen Vision 2030 – Zwischenstand 14.12.2021

Kluczowe elementy transgranicznego rozwoju miast –
polsko-niemiecki proces komunikacji i partycypacji
na rzecz opracowania i realizacji wspólnej wizji 2030 –
stan realizacji na dzień 14.12.2021 r.



Dr. Joanna Pyrgiel, Sören Bollmann
Słubice & Frankfurt (Oder)

Projektziele

Cele projektu

- Dalsze opracowywanie i konkretyzowanie naszych wizji i projektów na rzecz transgranicznego rozwoju miejskiego do roku 2030
- Weiterentwicklung und Konkretisierung unserer Visionen und Projekte für eine grenzüberschreitende Stadtentwicklung bis 2030
- Większa partycypacja mieszkańców
- Stärkere Bürgerbeteiligung



Kommunikations- und Beteiligungsprozess

Proces komunikacji i partycypacji



03-06/2021	Vorbereitungen
07/2021	Zweisprachige Umfrage- und Diskussions-App
09/2021	Zukunftswerkstatt 2030
Frühj. 2022	Ideenwettbewerb Gemeinsame Innenstadt
2022	Expertisen, Beteiligung
Ende 2022	Politische Entscheidungen

03-06/2021	Przygotowanie
07/2021	Dwujęzyczna aplikacja do przeprowadzenia ankiet i dyskusji
09/2021	Warsztaty Przyszłości 2030
wiosna 2022	Konkurs pomysłów - Wspólne Śródmieście
2022	Ekspertyzy, partycypacja
koniec 2022	Decyzje polityczne



Ohne Grenzen. Bez granic.



Frankfurt-Słubicer Zukunftswerkstatt, 15./16.09.2021

Słubicko-Frankfurckie Warsztaty Przyszłości, 15-16.09.2021r.

Teilnehmer*innen

- 77 Personen Vertreter aus allen Bereichen der Gesellschaft

Rahmen und Inputs

- Entwicklungschancen und Herausforderungen
- Gute Beispiele und Praktiken aus anderen Doppelstädten
- Räumlicher Schwerpunkt: 1 km Radius um Stadtbrücke

Zwei Arbeitsschritte

- Vision 2030
- Planung der Umsetzung 2021-2030

Uczestnicy

- 77 osób przedstawicieli wszystkich grup społecznych z Dwumiasa

Ramy merytoryczne

- Szanse rozwoju i wyzwania
- Dobre przykłady i praktyki z innych Dwumias
- Obszar rozwoju: 1 km dookoła mostu miejskiego

Dwie etapy robocze

- Wizja 2030
- Planowanie realizacji na lata 2021-2030

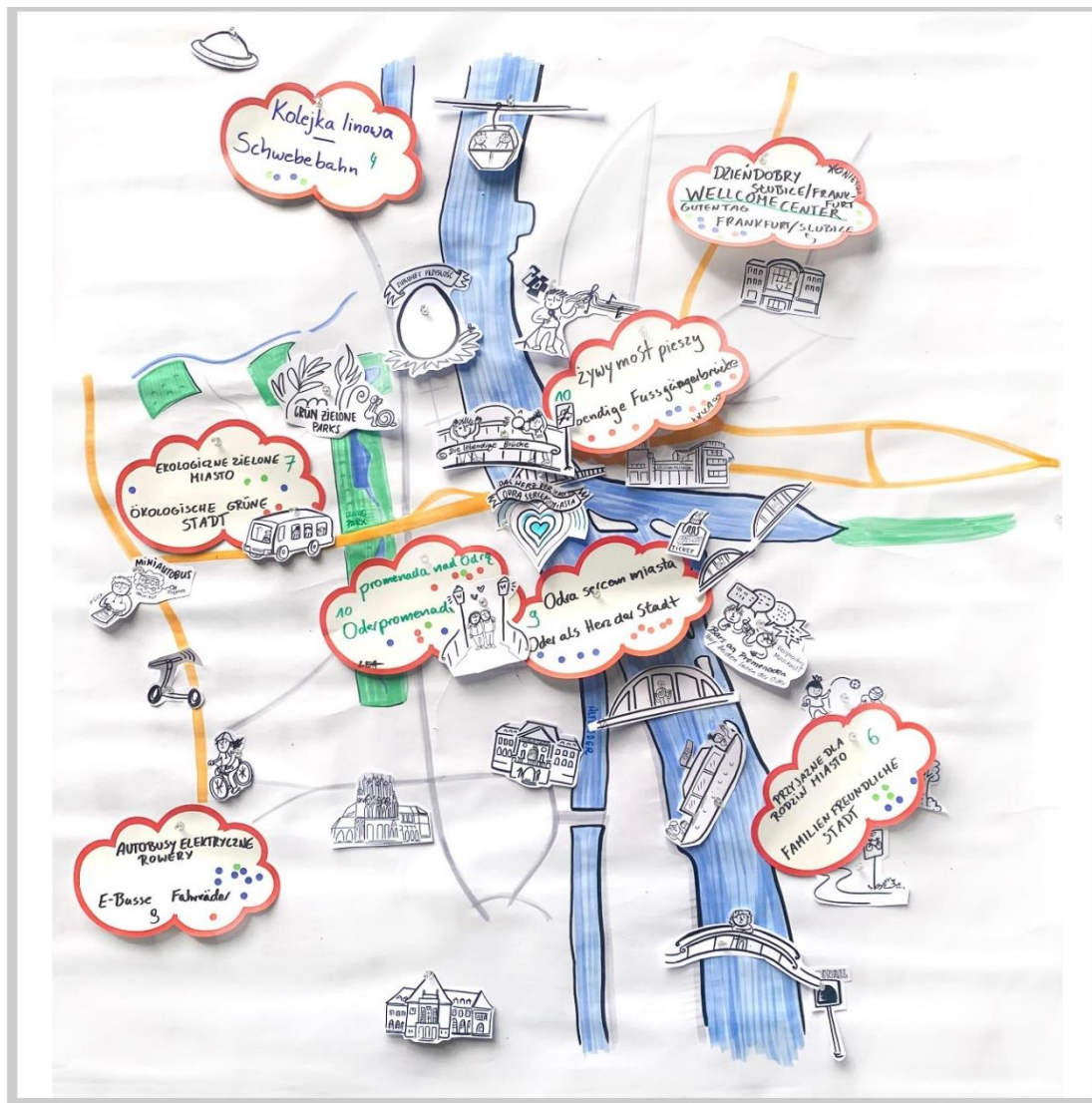


Ohne Grenzen. Bez granic.



Visionen 2030

Wizje z roku 2030



Ohne Grenzen. Bez granic.



Ergebnis: Grenzüberschreitende Innenstadt 2030

Rezultat: Transgraniczne śródmieście 2030

- zintegrowane, zielone, transgraniczne centrum, ograniczone dla ruchu kołowego
- wspólna koncepcja mobilności
- łączące elementy architektury miejskiej
- Odra i promenady = miejsce dla kultury, spotkania się i dla aktywnego spędzenia wolnego czasu
- wyprowadzenie ruchu kołowego z centrum przez nowy most; trzeci most dla pieszych i rowerzystów
- most miejski = żywym mostem, miejscem wydarzeń
- zintegrowane, zielone, Verkehrsberuhigtes, grenzüberschreitendes Stadtzentrum
- Gemeinsames Mobilitätskonzept
- Verbindende Gestaltungselemente der Stadtarchitektur
- Oder und Oderpromenaden als Ort der Kultur, der Begegnung und der aktiven Freizeitgestaltung
- Umleitung des Autoverkehrs aus der Innenstadt über eine neue Brücke; dritte Brücke für Fußgänger u. Fahrradfahrerinnen
- Stadtbrücke = lebendiger Veranstaltungsort



Ohne Grenzen. Bez granic.



Herausforderungen im Jahr 2022

Wyzwania w roku 2022

- Radzenie sobie z pandemią i jej skutkami
- Kommunikation in przestrzeni politycznej
- Pozyskiwanie kolejnych partnerów społecznych
- Transgraniczne wdrożenie narzędzi do przeprowadzania ankiet i dyskusji
- Merytoryczna kontynuacja procesu/ udział w konkursie fundacji im. BOSCHa pt. „Common Ground“
- Umgang mit der Pandemie und ihren Folgen
- Weitere Kommunikation im politischen Raum
- Gewinnung weiterer zivilgesellschaftlicher Partner
- Grenzüberschreitender Einsatz des Umfrage- und Diskussionstools
- Inhaltliche Fortsetzung des Prozesses/ Teilnahme an der „Common Ground“- Ausschreibung der BOSCH-Stiftung





Ohne Grenzen. Bez granic.

**Herzlichen Dank für Ihre
Aufmerksamkeit!**
Dziękujemy Państwu za uwagę!

